





St. Pauli, México, E.U. 800 943-6300 Cartucho 6001



Table with columns for 'COMPONENTES DO RESPIRADOR' (listing parts like TC, Filtro, Válvula, etc.), 'AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS' (listing various safety warnings), and 'ACESSÓRIOS' (listing accessories). The table contains a large grid of 'X' and 'O' marks indicating compatibility and restrictions for various models.

1. PROTECTION Filtré PS6 contre les particules (niveau d'efficacité du filtre de 95%) efficace contre les aérosols contenant les particules exemptes d'huile. Des respirateurs de classe d'utilisation peuvent s'appliquer. Filtré PS6 contre les particules (niveau d'efficacité du filtre de 95%) efficace contre tous les aérosols contenant des particules. Filtré P100 contre les particules (niveau d'efficacité du filtre de 99,97%) efficace contre tous les aérosols contenant des particules. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS A - Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5%. B - Ne pas utiliser si l'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou la santé. C - Ne pas utiliser en présence de concentrations supérieures au taux établi par la réglementation. D - Les respirateurs à addition d'air peuvent être utilisés uniquement si ils sont alimentés avec de l'air respiratoire de qualité égale ou supérieure à celle exposée par la norme G.7.1 de la CGA pour l'air de catégorie D. E - N'utiliser que les valeurs de pression et les longueurs de tuyaux prescrites dans les directives d'utilisation. G - Si le débit d'air s'arrête, réajuster le respirateur en mode filtre étouffé cartouche ou boîtier filtrant et sortir immédiatement de la zone contaminée. H - Pour évaluer de remplacer les cartouches et les boîtiers filtrants identifiés lors, suivre un horaire de remplacement établi des cartouches et des boîtiers filtrants ou respecter l'indicateur de fin de durée utile. J - L'utilisation et l'entretien inadéquats de ce produit peuvent provoquer des blessures ou le mort. L - Pour le changement des cartouches, des boîtiers filtrants étouffés des filtres, suivre les directives d'utilisation du fabricant. M - Tous les respirateurs homologués doivent être adéquates, assurés, portés et entretenus conformément aux règlements de la MSHA, de l'OSHA et à tout autre règlement en vigueur. N - Ne jamais substituer ou modifier ce produit ni lui ajouter ou lui enlever des pièces. N'utiliser que les pièces de rechange exactes indiquées par le fabricant. O - Consultez les directives d'utilisation et les manuels d'entretien pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs. P - Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs comme matériaux chimiques. S - Des directives d'utilisation spéciales ou d'importance capitale étouff des restrictions d'utilisation spécifiques s'appliquent. Consulter les directives d'utilisation avant de porter ce produit. Rév. Ad. : 04-13-15

Usar Para Protección respiratoria de ciertos contaminantes en el aire de acuerdo con las regulaciones y aprobaciones aplicables, aprobaciones NIOSH, en Estados Unidos. Limitaciones de OSHA, en Canadá los requerimientos de la norma CSA Z94.4, en Brasil el Programa de Protección Respiratoria de la Secretaría del Trabajo, otras regulaciones aplicables y las instrucciones de 3M. Para mayores informes sobre las recomendaciones de uso de 3M consulte la Guía de Selección de respiradores 3M en el sitio Web de la División PSD www.3m.com/PPESafety de 3M o llame a 3M en EUA al 1-800-243-4630; en México llame al 01-800-712-0646. En Canadá llame al 1-800-267-4414; en Brasil llame al 0800-050705.

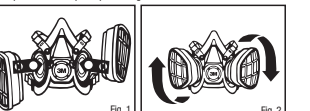
- Não usar para: Partículas, a menos que se use en combinación con filtros aprobados para partículas. Para saniblateo.

- Instrucciones: 1. No seguir todas las instrucciones y limitaciones de uso de este cartucho no erra en la utilización del respirador durante a exposição podem reduzir sua eficácia e podem resultar em enfermidade ou morte. 2. Antes de uso ocupacional destes cartuchos, um programa escrito de proteção respiratória deve ser implementado atendendo a todos os requisitos locais aplicáveis. Nos Estados Unidos, siga a OSHA 29 CFR 1910.134 que inclui avaliação médica, treinamento e teste de vedação. Nos Estados Unidos, os usuários devem também atender as normas aplicáveis para substâncias específicas da OSHA. No Canadá, os requisitos Z94.4 da norma CSA devem ser atendidos, ou requisitos da Jurisdição aplicável, como apropriado. No Brasil, siga os requisitos do Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho. 3. Os contaminantes contidos no ar que podem ser perigosos para sua saúde incluem aqueles tão pegunhos que não podem ser vistos a olho nu. 4. Abandone a área contaminada imediatamente e procure seu supervisor caso sinta cheiro ou gosto dos contaminantes ou se ocorrer tosse, irritação ou situação de emergência. 5. Armazene os cartuchos e os respiradores longe das áreas contaminadas quando não são utilizados. Armazene os cartuchos fechados em um local fresco e seco. 6. Descarte o produto utilizado de acordo com as legislações aplicáveis.

- Limitações de Uso: 1. Estes filtros não fornecem oxigênio. Não use em atmosferas contendo menos que 19,5% de oxigênio. 2. Não use quando as concentrações dos contaminantes: - são imediatamente perigosas à vida e a saúde (IPVS), - são desconhecidas, - são maiores que 10 vezes o limite de exposição ocupacional com respiradores tipo semicaras com a realização de ensaio de vedação quantitativo, ou - excederem normas locais específicas aplicáveis (tais como as normas da OSHA nos Estados Unidos), ou outras regulamentações governamentais pertinentes, qualquer que seja menor. 3. Não altere, não limpe (por exemplo vácuo, lavagem, uso de ar comprimido) e não faça mais uso destes cartuchos e/ou respirador. 4. Não use barba ou outro condíção que não permita a adequada vedação entre a face e a superfície de vedação do respirador.

En Brasil, de acordo con el Programa de Protección Respiratoria de la Secretaría del Trabajo, no use cuando las concentraciones de contaminantes feren mayores que 10 veces el limite de exposición usando un respirador do tipo semicaras ou 100 veces o limite de exposición usando un respirador con una pieza facial de cara o completa.

- Ensamble en la pieza facial: Para el armado, consulte a continuación o las Instrucciones de la pieza facial. 1. Alíñe la muesca del cartucho con la muesca de la pieza facial, como se muestra, y empuje (Fig. 1). 2. Gire el cartucho en sentido de las manecillas del reloj, un cuarto de vuelta, hasta que quede firmemente asentado y no pueda girar más (Fig. 2). 3. Repita los mismos pasos para el segundo cartucho.



- Limitaciones de tiempo de uso: Reemplace el cartucho de acuerdo con un programa de cambio establecido o antes si detecta los contaminantes por el olor, gusto o si presenta alguna irritación.

Instrucciones especiales de Cartucho para vapor de mercurio o gas cloro 3M™ 6009 y Cartucho para gas de vapor de mercurio, cloro y dióxido de azufre 6009S: Los Cartuchos para vapor de mercurio 3M™ 6009 y 6009S están equipados con Indicadores de tiempo de vida útil (ESLI) para vapor de mercurio. El indicador con cambio de color debe ser visible cuando se usa el respirador sin ninguna restricción. No utilice el equipo si no puede ver el ESLI. Los cartuchos para vapor de mercurio se deben desmontar cuando el ESLI cambia al color de eliminación incorporado en la etiqueta del cartucho para vapor de mercurio; o en un lapso de 30 días a partir de la apertura del empaque; o cuando el ESLI se ensucia o daña; o cuando pueda detectar los olores de vapores o gases; o de acuerdo con la vida útil para el gas cloro o dióxido de azufre, lo que ocurra primero. El vapor de mercurio es tóxico.

Aprobación NIOSH: Consulte la etiqueta de aprobación de NIOSH.

NOTA para cumplimiento en Brasil: Cartucho Serie 6000 - Clase 1 3M™ 6001: Protección respiratoria contra vapores orgánicos - Clase 1 3M™ 6002: Protección respiratoria contra gases ácidos (gas de cloro, cloruro de hidrogeno/dióxido de azufre o dióxido de cloro o ácido sulfúrico) - Clase 1 3M™ 6003: Protección respiratoria contra vapores orgánicos/gases ácidos - Clase 1 3M™ 6004: Protección respiratoria contra amoníaco y metilamina - Clase 1 3M™ 6005: Protección respiratoria contra formaldehído y vapores orgánicos - Clase 1 3M™ 6006: Protección respiratoria contra ciertos vapores orgánicos, gas cloro, cloruro de hidrogeno, dióxido de carbono, dióxido de cloro, sulfeto de hidrogeno, amoníaco/metilamina, formaldehído o fluroro de hidrogeno (multi-gases) - Clase 1 3M™ 6009: Protección respiratoria contra vapores de mercurio o gas de cloro - Clase 1 3M™ 6009S: Protección respiratoria contra vapor de mercurio, gas de cloro o dióxido de azufre - Clase 1 1. No use el producto en atmósferas deficientes o demasiado de oxígeno. 2. Almacenamiento, transporte y cuidado: Almacene en un área limpia y seca, lejos de contaminantes/temperaturas o humedad extremas. 3. Los componentes de este respirador están hechos de materiales que no se espera causen daños a la salud. 4. Es necesario tener cuidado especial al usar este producto en atmósferas explosivas.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN En Estados Unidos: Internet: www.3m.com/PPESafety En México llame: Centro de Respuesta 52-70-2042 52-70-2255 52-70-2152 52-70-2152 52-70-2152 01-800-712-0646 Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional o llame a 3M en su localidad. 0800-050705 falecoms3M@mmm.com www.3Mepi.com.mx www.youtube.com/3Mepi 3M do Brasil Ltda. R. Antártica, km 110 - Sumaré - SP CNPJ: 45.985.371/0001-08 © 3M 2015. Todos os Direitos Reservados. 3M é uma marca registrada da 3M Company, usando sob licença no Canadá. Produtos PSD 3M são apenas para uso ocupacional.

3M México S.A. de C.V. Av. Santa Fe No. 180 Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón México D.F. 01210 © 3M 2015. Todos los derechos reservados. 3M es una marca comercial de 3M Company, usando bajo licencia en Canadá. Los productos 3M PSD sólo están diseñados para uso ocupacional.

Fale com a 3M

0800-050705 falecoms3M@mmm.com www.3Mepi.com.mx www.youtube.com/3Mepi 3M do Brasil Ltda. R. Antártica, km 110 - Sumaré - SP CNPJ: 45.985.371/0001-08 © 3M 2015. Todos os Direitos Reservados. 3M é uma marca registrada da 3M Company, usando sob licença no Canadá. Produtos PSD 3M são apenas para uso ocupacional.

3M México S.A. de C.V. Av. Santa Fe No. 180 Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón México D.F. 01210 © 3M 2015. Todos los derechos reservados. 3M es una marca comercial de 3M Company, usando bajo licencia en Canadá. Los productos 3M PSD sólo están diseñados para uso ocupacional.